

**CZ**

# **Pokyny pro instalaci**

**deviflex™ renovátor DTVF-10**  
tenký dvoužilový topný kabel pro podlahové  
vytápění

## Oblast použití

Topný kabel je možné použít do všech typů podlah v rekonstruovaných objektech a novostavbách.

Je zejména vhodný pro renovované podlahy s členitým půdorysem místností, u kterých nemáme možnost zvýšit úroveň podlahy. Celkové navýšení podlahy včetně nové keramické dlažby činí maximálně 20 mm.

## Doporučený komplexní systém obsahuje:

- tenký dvoužilový topný kabel deviflex™ renovátor DTVF-10 s ochranným opletením
- termostat devireg dle výběru - není součástí balení
- ohebnou instalační trubici pro kabelové podlahové čidlo ke zvolenému termostatu
- tyčinky do tavné lepicí pistole k fixaci kabelu
- papírové měřítko

## Výkon a délky topného kabelu

délka	výkon	napětí	odpor ohm	vytápěná plocha v m <sup>2</sup> , při výkonu 100W/m <sup>2</sup>	vytápěná plocha m <sup>2</sup> při výkonu 150W/m <sup>2</sup>
10 m	100 W	230 V	529.0	1,0	0,66
20 m	200 W	230 V	265.0	2,0	1,33
30 m	300 W	230 V	176.0	3,0	2,00
40 m	400 W	230 V	132.0	4,0	2,66
50 m	500 W	230 V	106.0	5,0	3,33
60 m	600 W	230 V	88.2	6,0	4,00
70 m	700 W	230 V	75.6	7,0	4,66
80 m	800 W	230 V	66.1	8,0	5,33
90 m	900 W	230 V	58.8	9,0	6,00
100 m	1000 W	230 V	52.9	10,0	6,66
125 m	1250 W	230 V	42.3	12,5	8,33
150 m	1500 W	230 V	35.3	15,0	10,00

Příklad: Požadovaný instalovaný výkon je 150 W/m<sup>2</sup>. Vytápěná plocha je 3,6 m<sup>2</sup> a Vy jste si zakoupili topný kabel délky 50 m o výkonu 500 W. To znamená, že v našem případě bude instalovaný výkon 139 W/m<sup>2</sup> a rozteč kabelových smyček činí /viz vzorec níže/ 7,2 mm.

$$C/C = \frac{\text{vytápěná plocha m}^2}{\text{délka kabelu m}^2}$$

## Technické údaje

Typ:	deviflex DTVF-10
Napětí:	230 V ~AC
Průměr kabelu:	4,12 mm
Minimální průměr ohybu:	6× průměr kabelu
Izolace vodiče:	FEP, teflon
Izolace pláště:	PVC
Max. pracovní teplota:	65 °C
Pevnost v tahu:	2 000 N ( třída C norma IEC 800)
Třída krytí:	IP ×7
Minimální izolační odpor:	0,03 Mohm / km (norma IEC 800)
Připojení topného kabelu:	Cu kabel, 2×1,5 mm <sup>2</sup> , stíněný
Typ topného kabelu:	dvoužilový s ochranným opletením

## Značení přívodních žil

Fázový vodič:	černý
Nulový vodič:	modrý
Ochranný vodič:	zelenožlutý

## Důležitá upozornění

K regulaci teploty firma DEVI doporučuje termostaty devireg™ 550, devireg™ 540 nebo devireg™ 120 s podlahovým teplotním čidlem, které instalujete do přiložené ochranné trubice.

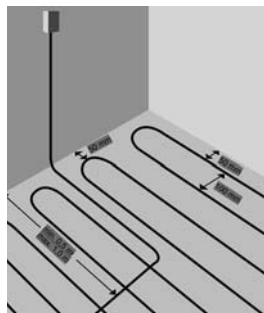
Dodržujte bezpečnou instalační vzdálenost od předmětů, jako např. toalety, prahy, nebo od jiných míst, ve kterých je k podlaze připevněno zábradlí a podobné předměty.

Před položením topného kabelu Vám doporučujeme zhotovit jednoduchý náskres uložení topného kabelu s umístěním podlahového senzoru. Po instalaci zakreslete, případně vyfoťte danou instalaci.

Smyčky topného kabelu se nesmí dotýkat a křížit.

### Topný kabel nesmí být zkracován!

Před betonáží zkontrolujte izolační a ohmický odpor topného kabelu. Jeho hodnota musí odpovídat hodnotě uvedené na štítku topného kabelu s tolerancí -5 % +10 %. Po jeho zalití flexibilním lepidlem měření opakujte a zjištěné hodnoty zapište do protokolu měření - záručního listu.



## Pozor!

Připojení k elektrické síti smí provést výhradně odborně způsobilý elektrikář v souladu s platnými předpisy!

## Návod na instalaci

Určete potřebnou délku topného kabelu na základě zvoleného výkonu pro danou místnost. Vypočítejte přesnou vzdálenost smyček topného kabelu C/C podle vzorce na straně 2.

(Např.  $1 \text{ m}^2$  děleno 10 m délkou kabelu dává vzdálenost smyček C/C  $0,10 \text{ m} = 10 \text{ cm}$ .)

## Výkon v závislosti na vzdálenosti C/C smyček topného kabelu

Výkon	Vzdálenost C/C	Potřebná délka kabelu na $\text{m}^2$
$150 \text{ W/m}^2$	65 mm	15 m
$120 \text{ W/m}^2$	80 mm	12 m
$100 \text{ W/m}^2$	100 mm	10 m
$90 \text{ W/m}^2$	110 mm	9 m
$80 \text{ W/m}^2$	125 mm	8 m

Maximální výkon na  $\text{m}^2$  a limit teploty na povrchu podlahy v závislosti na konstrukci podlahy

Instalovaný výkon  $150 \text{ W/m}^2$  je vhodný pro tepelně neodizolované podlahy, koupelny.

Instalovaný výkon  $100 \text{ W/m}^2$  je vhodný pro tepelně odizolované podlahy.

Konstrukce podlahy	max. výkon	rozteč kab. smyček C/C	max. teplota povrchu podlahy
Podklad: dřevo, dřevotříska, sádrové desky Povrch: koberce, dřevěné nebo laminátové podlahy	$100 \text{ W/m}^2$	100 mm	$+30 \text{ }^\circ\text{C}$
Podklad: beton, desky CETRIS Povrch: keramická dlažba, žula, mramor, beton	$150 \text{ W/m}^2$	65 mm	$+35 \text{ }^\circ\text{C}$

## Během instalace platí následující zásady:

1. Pomocí přiloženého měřítka vyznačte na podlaze místa uložení topného kabelu na základě vypočítaných roztečí kabelových smyček. Současně zakreslete místa, kde nebudou topné kabely uloženy, jako jsou vestavěné skříňe, pračky, vany a podobně.



2. Vysekejte v podlaze drážku pro ochrannou trubici, ve které bude umístěno podlahové teplotní čidlo. Její konec utěsněte a zafixujte v drážce. Teplotní čidlo musí zasahovat minimálně 0,5 m do vytápěné plochy.



3. Podlahu očistěte a zbavte všech ostrých předmětů, aby nedošlo k poškození ochranné izolace topného kabelu. Povrch podlahy opatřete vhodným penetračním nátěrem. Tím zajistíte kvalitnější přilnutí tavného lepidla k povrchu i zalévací lepicí hmoty, ve které budou topné kabely.



4. Fixaci topného kabelu provádějte postupně, od spojky mezi topnou částí a přívodním kabelem, která musí být uložena v zalévací hmotě. K upevnění topného kabelu použijte přiložené náplně tavné pistole. Nejdříve naneste malé množství lepidla na podlahu. Do něj zatlačíte topný kabel. Tím zajistíte minimální tloušťku vrstvy lepicího tmelu potřebnou na zakrytí topného kabelu. Vzdálenost přichytných míst volte tak, aby jste zajistili spolehlivé upevnění k podlaze a rovnoměrnou vzdálenost kabelových smyček.



5. Topný kabel pokryjte pomocí gumové stěrky (zabrání poškození kabelu) vhodným flexibilním lepicím tmelem. Topný kabel musí být flexibilní lepicí hmotou dokonale obklopen, bez vzduchových mezer. Nyní můžete pokládat keramickou dlažbu. Ke spárování dlažby použijte pružnou spárovací hmotu. Při použití flexibilních lepicích hmot dodržujte příslušné návody výrobců.



Při instalaci a uvádění podlahového vytápění do provozu dodržujte doporučené postupy výrobců lepicích tmelů a spárovacích hmot. Náběh teploty podlahy provádějte postupně, až během několika dnů docílíte požadované teploty.

## **Zásady bezpečného provozu**

Do podlahy není dovoleno vrtat, přitloukat hřebíky nebo instalovat vruty.

Hodnota přestupu tepla všech vrstev nad topným kabelem nesmí být menší než  $0,125 \text{ m}^2 \text{ K/W}$ .

Na vytápěnou plochu neumísťujte nábytek se soklem nebo úložným prostorem a nepokládejte předměty, které brání přestupu tepla z povrchu podlahy. Vzniká nebezpečí přehřátí kabelů.

## **Pokyny na ochranu životního prostředí, zákon. 477/2001 Sb.**

1. Obal je konstruovaný z minimální hmotností a objemem, neobsahuje žádné přebytečné materiály. Udělali jsme vše proto, aby se balení výrobku dalo zařadit do kategorie mono odpadu: kartón-vlnitá lepenka. Dbejte prosím místních předpisů pro likvidaci materiálu balení výrobku.
2. Zařízení se sestává ze snadno recyklovatelných materiálů, které mohou být následně znovu použity, pokud bude zařízení rozebráno odborníkem. Informujte se prosím o místních předpisech ohledně odevzdání odpadu k recyklaci.
3. Firma DEVI, s. r. o., uzavřela Smlouvu o sdruženém plnění dle zákona 477/2001 Sb.

# ZÁRUKA DEVI:

Zakoupili jste si systém vytápění **DEVI**, který Vaší domácnosti přinese pohodlí a úspory.

Komplexní systémy firmy **DEVI** zahrnují topné kabely **deviflex™** nebo topné rohože **devimat™** za použití termostatů **devireg™** a instalačních pásů **devifast™**.

V případě materiálové vady na Vámi zakoupeném zboží firma **DEVI**, s výrobnými provozy v Dánsku, podléhá stejně jako ostatní dodavatelé z Evropské unie pravidlům o zodpovědnosti za dodané zboží podle směrnice 85/374/CEE a příslušným národním zákonům.

**DEVI** poskytuje záruku na materiálové a výrobní vady topných kabelů **deviflex™** a topných rohoží **devimat™** po dobu 10 let, pokud není uvedeno jinak, u všech ostatních výrobků je záruka poskytována po dobu 2 let, pokud není uvedeno jinak.

Záruka se poskytuje za podmínky, že je doložen doklad o zakoupení zboží, řádně vyplněný **záruční list**, jsou dodrženy návody na instalaci a závada je firmou **DEVI** nebo oprávněným distributorem firmy **DEVI** prozkoumána nebo je jim předložena.

Povinností firmy **DEVI** bude provést opravu nebo dodat zákazníkovi nové zařízení bezplatně a bez jakýchkoliv dalších vedlejších poplatků spojených s opravou vadného zařízení. V případě vadného termostatu **devireg™** poskytuje firma **DEVI** svým zákazníkům právo bezplatné opravy provedené pokud možno bezodkladně.

Záruka firmy **DEVI** se nevztahuje na neodborně provedené instalace, na závady způsobené nesprávnými typy zařízení, které dodaly jiné firmy, na špatné zacházení, na poškození způsobené třetí stranou ani žádné jiné následné škody. Pokud bude požadováno, aby firma **DEVI** zkontrolovala nebo opravila závady způsobené některou z těchto příčin, má právo na plnou úhradu takové práce.

Záruku firmy **DEVI** nelze uplatnit, není-li zařízení řádně zapláceno/spláceno.

Firma **DEVI** bude vždy čestně a bezodkladně reagovat na veškeré dotazy a oprávněné požadavky klientů.

Tato záruka zohledňuje ručení za výrobky podle legislativy platné pro prodej zboží v zemi odbytu.



# Záruční list

Firma DEVI poskytuje záruku:

Zákazník:

---

---

---

Tel:

---

---

---

Adresa:

---

---

---

PSČ:

---

---

---

## U p o z o r n ě n í !

K získání záruky od firmy DEVI je nutné pečlivě vyplnit následující údaje.

Další záruční podmínky jsou uvedeny na předchozí straně.

Elektrickou instalaci provedl:

---

---

---

Datum instalace:

---

---

---

Typ rohože / kabelu:

---

---

---

Výkon (W):

---

---

---

Naměřené údaje: Ohmická hodnota:

před instalací / po instalaci

---

---

---

---

---

---

---

---

Naměřené údaje: Izolační hodnota:

před instalací / po instalaci

---

---

---

---

---

---

---

---

Typ termostatu / výrobku:

---

---

---

Výrobní kód:

---

---

---

Razítko prodejce / dodavatele

DEVI, s. r. o.  
Smetanovo nábřeží 12  
690 02 Břeclav  
Česká republika  
tel.: +420 519 322 193  
fax: +420 519 322 585  
Internet: www.devi.cz  
e-mail: ff@devi.cz



08090529 01-01